

外语教材建设:教师专业发展新途径

徐锦芬

(华中科技大学 外国语学院,湖北 武汉 430074)

摘要:外语教材建设与教师专业发展是高等外语教育教学改革能否成功的关键。外语教材建设不仅对学生而言有着重要的实现人才培养目标的功能,而且对教师的专业发展也具有积极的促进作用。本文首先阐释了外语教材建设的内涵,指出外语教材建设具有价值引领、理论引领、专家引领和技术引领等四大主要特征,然后从提升外语教师的专业知识、专业能力、道德情操及情感认同感等方面讨论了外语教材建设对教师专业发展的促进作用。最后建议未来给广大外语教师提供更多教材二次开发的培训。

关键词:外语教材建设;教师专业发展;促进作用

Foreign Language Materials Development: A New Approach to Teacher Professional Development

XU Jinfen

(School of Foreign Languages, Huazhong University of Science and Technology,
Wuhan 430074, China)

Abstract: Foreign language materials development and teacher professional development are the key to the success of higher foreign language education reform. Foreign language materials development not only plays an important role in achieving talent cultivation goals for students, but also has a facilitative effect on the professional development of foreign language teachers. This paper first explains the connotation of foreign language materials development, and points out that foreign language materials development has four main characteristics: value guidance, theoretical guidance, expert guidance, and technical guidance. Then, the facilitative effect of foreign language materials development on teacher professional development is discussed from the aspects of enhancing their professional knowledge, professional ability, moral character, and emotional identity. Finally, it is recommended to provide more training on dynamic and situational development of materials for foreign language teachers in the future.

Key words: foreign language materials development; teacher professional development; facilitative effect

1. 引言

在高等外语教育教学改革不断深化的今天,外语教材建设与教师专业发展已经成为改革能否成功的关键。一方面,教材是教学的基本要素、教学内容的主要载体和教学活动的重要依据,是实现教学目标的基本保证(徐锦芬、刘文波 2021;朱鹏霄、于栋楠 2023)。党的十八大以来,国家对教材建设的重视程度日益提升,2016年印发的《关于加强和改进新形势下大中小学教材建设的意见》和2017年成立的首个国家教材委员会,以及党的二十大报告首次提出“加强教材建设和管理”等

等,都充分表明了教材建设国家事权的重要属性,凸显了建设高质量的教材工作在党和国家事业发展全局中的重要地位。另一方面,新时代高等外语教育发展对外语教师的专业素质提出了更高的要求。因此,探讨新时代背景下外语教师专业发展途径已成为当前我国高校外语教育教学改革的重要内容。在促进外语教师专业发展的众多途径中,涉及较多的是攻读博士学位、出国或者去国内名校进修、参加在职教师教育项目、阅读学术文献等(如杨鲁新、黄飞飞 2022; 张虹、文秋芳 2021)。虽然 Tomlinson (2003) 早在 20 年前就提出教材建设实践是促进教师专业发展的有效手段,但迄今为止,教材与教师专业发展之间关系的研究更多侧重教师专业素质对教材建设质量的影响(如 Canniveng & Martinez 2014; 李荫华 2022),而教材建设实践是否以及如何影响教师专业发展尚未引起足够重视,相关研究极为有限(Augusto-Navarro *et al.* 2014; Banegas *et al.* 2020)。为此,本文将基于外语教材建设的内涵及其特征,通过实例论述外语教材建设对教师专业发展的促进作用。

2. 教材建设的内涵及其特征

2.1 内涵

外语教材建设是一项系统工程,涉及国家外语教育发展战略、人才培养目标、教材建设队伍组建等方方面面。根据 Tomlinson (2012: 143) 对教材建设者的定义,即语言教学中教材的编写者和使用者,本文的教材建设主要指教材编写和教材使用过程中的二次开发(教材编写被理解为首次开发)。具体来讲,一套教材的编写从启动到完成,再到最后的出版通常需要两至三年甚至更长时间,这一过程包括编写前的各种筹备(包括素材的选取)、编写中的各类活动或任务设计、编写后的反复打磨完善(徐锦芬、刘文波 2023)。教材的二次开发主要涵盖两个方面,第一,在实际使用过程中教师在遵循教材既定内容的同时,需要与时俱进地对原有内容进行更新调整,以迎合时代发展的最新需求;第二,由于教学语境的高度复杂性和多样性,即使有一套现成的优秀教材,教师仍需要根据校本化的课程目标、特定的学生群体和课堂情形等对教材进行持续动态的二次开发(Shawer 2010),换句话说,教学中没有十全十美的教材,最重要的是教师能把现有教材用好、教好(Prabhu 1987)。教材编写主要由专家领衔、编者团队共同合作而完成,二次开发则主要体现在教师的日常教学中,既可以是某一门课程任课教师的个体行为,也可以是该课程教学团队的集体行为。

2.2 特征

为满足新时代高等外语教育发展要求,提升外语教育教学质量,当今外语教材建设主要呈现四大特征,即价值引领、理论引领、专家引领、技术引领。

(1) 价值引领

外语教材建设直接关系“培养什么人、怎样培养人、为谁培养人”这一根本教育问题。2018 年 9 月,习近平总书记在全国教育大会上强调,教材建设必须坚持马克思主义的指导地位,体现马克思主义中国化要求,体现中国和中华民族风格,体现党和国家对教育的基本要求,体现国家和民族基本价值观,体现人类文化知识积累和创新成果。这一论述充分体现了新时代教材建设的价值准则。《大学英语教学指南》(2020)也指出,在教材建设上要自觉坚定文化自信,坚持中华文化的主体性,坚守中国文化的话语权,充分体现中国特色、中国风格;在教材内容的选择上应自觉融入社会主义核心价值观和中华优秀传统文化,引导学生树立正确的世界观、人生观和价值观。因此,教材建设在目标设定、素材选择、活动设计、效果评估等各个方面都必须凸显其价值引领功能,只有这样才能更好地落实国家提出的立德树人根本任务,实现为党育人、为国育才的教育目标。

需要特别强调的是,除了保证文字内容传达正确的价值观以外,在文化内容选择以及图文配置等方面也应提升教材的审美性,正确引导学生审美感知、审美情感和审美理解等能力的发展,从而更好地发挥教材的育人价值。

(2) 理论引领

传统的外语教材建设存在这样一种现象:编者将教学所需要的相关材料按单元顺序简单地组合到一起,或者参考已经出版的优秀教材模仿性地编写出另外一套教材,整本或整套教材背后缺乏应有的理论指导。而没有理论指导的外语教材建设所产出的成果因其缺乏科学性很难真正服务于外语教学目标的实现。因此很多学者呼吁优秀外语教材的建设必须基于先进的外语教学理论或理念(McDonough *et al.* 2013; Tomlinson 2010; 解碧琰、文秋芳 2022; 徐锦芬 2023)。国际教材研究专家 Brian Tomlinson (2010, 2011) 曾经指出,教材编写不是对已有成功教材的简单模仿,而是受具体教学原则驱动,他提出了 16 条教材编写原则。例如,教材应能引导学习者关注真实语境中的语言特征,从而提升他们恰当、准确和有效使用语言的意识;教材应能激发学习者的好奇心;教材应能引发学习者的智力和情感投入。国内学者李荫华(2021)提出了教材开发的两大指导原则:1) 教材编者要贯彻和落实国家的教育方针、人才培养要求,熟悉和遵循教材所属学科的教学大纲;2) 外语教材要基于和语言学理论息息相关的外语教学法编写。McDonough *et al.* (2013) 则专门针对教材的二次开发提出了三大原则:1) 个人化(personalizing):关注学习者的需求和兴趣;2) 个性化(individualizing):关照个体学习者和整个班级的学习风格;3) 本土化(localizing):兼顾外语教材的国际属性以及具体教学环境的特性。总之,不管是教材编写阶段还是二次开发阶段,理论引领教材建设是确保教材质量和教材使用效果最大化的重要前提。

(3) 专家引领

教材编写不是任何人都可以胜任的,教材成功与否归根结底取决于编写者的水平和素养(李荫华 2022),更离不开专家的引领。专家引领主要体现在两个方面,一是总主编或者主编作为专家的引领,二是教材编写过程中来自国内外专家的相关指导意见。不管是国内还是国外的专家,他们都深耕于某一个甚至几个学术领域,拥有宝贵的学术思想、深厚的理论功底、丰富的实践经验,例如,《新目标大学英语》系列教材总主编束定芳教授从事外语教育与研究 40 多年,成果丰硕;《新一代大学英语》总主编文秋芳教授对语言学及应用语言学领域的贡献卓越,2021 年还获得首届“全国教材建设奖先进个人”。这样的专家宏观上能把握教材建设的总体方向,擅长教材编写前的总体规划;中观上能结合具体的人才培养目标确定教材编写理念及体例、教材结构布局、教材内容设置;微观上能严格把控教材编写过程中的进度与质量。他们在选拔或组建教材编写团队方面也颇有经验。例如,有意识地组建差异化编写团队,即编者的教龄不同,且擅长的领域也不一样,但在专家引领下每一位编者都能发挥自己的特长,优势互补,共建优质教材。另外,在教材编写过程中,如果能有幸聆听编写团队之外的专家意见,获得他们的针对性指导,这对提升教材建设质量无疑是一个很大的推动力。

为了帮助任课教师在教材使用过程中成功地进行二次开发,专家可以在教材使用培训项目中发挥引领作用。例如,展示教材二次开发模拟活动。这些模拟活动会体现出过程可视化、见解多样化、思维开放化等优势,让一线教师体验和感悟教材二次开发的多种有效途径。

(4) 技术引领

近年来技术作为一种手段、思维和行为方式进入外语教育领域,正在从外置性辅助走向内融性渗透,促进外语学习环境、教学方式和教育管理的智慧转型。技术也在为外语教材建设赋能,为实现外语教材的智能化提供环境支持技术和资源获取技术,前者为打造虚实结合、沉浸式的学习

体验创造条件(闫君子、张家军 2021),后者使得个性化的资源定制、整合和利用成为可能(孔繁超 2019)。技术对教材建设的引领作用体现在很多方面,在编写过程中,我们可以借助人工智能手段,从海量的资源库中进行智能化的素材筛选、排列、整合,借助语料库技术对选材的语言特征、难度等进行系统科学分析;在教材使用过程中,教师可以通过智能技术对师生使用教材的轨迹、行为进行大数据分析,为针对性地对教材进行二次开发提供方向。现代技术的发展使得构建立体化混合式教材成为可能(Hartle 2022)。例如,《新目标大学英语视听说教程(第二版)》将纸质媒介与数字资源进行融合,充分利用现代信息技术优势建构立体化教材,具体包括主干教材、教辅资源平台和测试系统。TOP 课件(Teaching Operation Planner)作为新型电子课件,除了同步呈现纸质教材内容,其链接、编辑、互动等功能还可以支持教师发挥能动性和创造性,灵活地结合教学实际情境和需求,对纸质教材进行二次开发。教程同时配套与主干教材衔接性强、优势互补的数字资源,通过“WE Learn 随行课堂”多模态呈现教学资源,提供自动化测评和学习反馈,以培养学生自主学习和合作学习能力,并协助教师监测、引导和管理学习过程。

总之,技术引领时代的外语教材建设需要教材编写者和使用者掌握一定的智能技术。近几年 ChatGPT 这一人工智能技术的出现将会进一步改变或重塑教材建设的方式和过程。我们必须认识到这类技术所能提供的给养,形成人机结合的教材编写模式和教材使用范式。

3. 外语教材建设对教师专业发展的促进作用

随着时代发展和外语教育的变革,国家和社会对高校外语教师的知识结构、教学能力等诸多方面提出了新要求。为满足国家发展和人才培养需求,高校外语教师需要探寻有效的专业发展途径,提升专业素养。已有的二语教师相关研究显示,教师的个人经历、所处环境和文化、教师教育课程、专业教育项目等都影响教师的专业发展(Johnson & Golombek 2016; Roger & Burns 2012; 顾佩娅等 2016; 徐锦芬 2021; 周洲 2023),而外语教材建设作为促进教师专业发展的有效途径还没引起足够关注。

外语教材建设不仅对学生而言有着重要的实现人才培养目标的功能,而且对教师的专业发展具有积极的促进作用。具体来讲,其促进作用主要体现在提升教师的专业知识、专业能力、道德情操与情感认同感等方面。

3.1 教师专业知识的提升

教师专业知识的提升主要体现在国家层面的纲领性文件知识、外语教材知识、外语理论知识。

首先,教材建设增强了教师对相关国家或教育部纲领性文件的阅读意识,并进行深层次的解读。因为深入了解与所编写教材相对应的课程要求是确保教材编写正确方向的前提,如初中英语教材编写要对应《义务教育英语课程标准(2022)》,大学英语教材编写要对应《大学英语教学指南(2020)》(简称《指南》)。参与《新目标大学英语视听说教程(第二版)》(简称《视听说教程》)的编者普遍反映,他们之前没怎么关心过《指南》,更不会去认真研读,教材编写经历大大提升了他们对国家文件的敏感性。除了《指南》,他们还自觉阅读了《中国教育现代化 2035》《教育部关于加快建设高水平本科教育全面提高人才培养能力的意见》《高等学校课程思政建设指导纲要》(简称《纲要》)等相关文件。有一位编者这样说道^①:“刚开始我对如何体现教材的育人价值感到很茫然,为了更好地将课程思政元素融入教材编写,我认真研读了《纲要》,并思考如何将《纲要》提到的五大思政元素(政治认同、家国情怀、文化修养、法治意识、道德修养)具象化为教材单元的主题,甚至落

^① 见编者日志,下同。

实到教材编写的每一个细节。虽然开始觉得挺难的,因为这些元素都很抽象,但慢慢地,随着对思政元素理解的不断加深(团队编写成员会一起讨论),结合广泛查找资料,困难还是可以克服的。比如,当我找到‘News: Glorified Gossip?’这一主题材料时非常欣喜,觉得这个题目可以对应‘法治意识’这一思政元素。”

其次,教材建设改变了教师对教材的认知。众所周知,教师、教材和学生是课堂教学的三大基本要素,在教师看来教材理所当然就是他们完成学校规定的教学任务的工具,他们通常仅限于“教”教材内容,不加批判地使用教师用书以及出版社提供的 ppt 课件(蔡基刚 2011;洪卫 2012)。但教材编写经历,尤其是失败经历(选择的教材编写内容被主编否掉、设计的任务被判定为不符合要求,等等)让编者们深切体会到教材更加丰富多元的功能,更是了解了优质教材必须具备的元素(如知识性、技能性、思想性等等)。有一位编者在日志中这样写道:“编写教材前,我基本上是按照教材上的内容来组织课堂教学,比如以《新世纪大学英语》这本教材为例,每个单元 lead-in 环节都是提出三个与单元主题相关的问题请学生讨论。这种讨论做一两次还好,做多了明显感觉到学生对可预知内容的倦怠。对于当时的我来说,知道需要改变,但却苦于没有方法和途径去选择更为有趣合适的引入内容。在自己编写教材后,通过与编写团队其他成员的讨论和互相学习,我逐渐了解到有效的引入可以是一个好的视频(歌曲/影视片段/广告)、图片、名人名言等等。而且现在教课时,我会更加全方位地去了解教材的功能,习惯性地评判教材的优劣,然后做相应的改变。”我们相信这位编者对教材知识的增长一定会有助于提升其教材使用的有效性,进而提升教学效果(Tomlinson 2021)。

最后,教材建设提升了教师的外语教学理论知识。一是加深了对已知教学理论的了解。编者们都普遍反映,在教材编写前他们自以为了解一些教学理论或教学法(如交际教学理论、任务型教学法),但教材编写经历让他们意识到之前的所谓“了解”实际上只是知道一点皮毛,并不了解其精髓。例如,原来觉得现在流行的项目式学习“不就是给学生设计一个项目吗,应该没什么难度”,但该板块的设计却是被主编否掉、来回修改打磨次数最多的。这正反映了编者们原来对项目式学习的理解是肤浅和表面的。二是学到了新的理论知识。例如,有一位编者这样说,“《视听说教程》有一个板块是‘Listening as Acquisition’,主编告诉我们这个板块的理据来自二语习得理论中的注意假设(Noticing Hypothesis)。我之前并不了解,主编带着我们学习了这一理论,我觉得这一理念真的挺适合咱们这样的外语环境”,其他编者也有类似的感悟。

3.2 教师专业能力的提升

教师专业能力的提升涉及很多方面,但限于篇幅本文主要围绕素材能力、理论实践化与实践理论化的能力、目标语能力三个方面展开论述。

素材能力是指教材编写前搜集与判断素材的能力、教材使用中分析挖掘素材的能力,以及二次开发所需素材的检索与判断能力。教材编写素材的寻找与筛选涉及两个方面:首先,编者是否具备足够的搜索和技术能力找到相关资源;其次,编者能否对内容进行适当有效的改编,使其适用于单元主题的学习和相关语言技能的练习。通过专家指导和编者同伴搜集资料经验的分享交流,他们从最初需要花费几个小时才能找到一个合适的资源到后来越来越得心应手,不但能快速精准地找到自己想要的素材,而且同时能找到几个素材,再从中挑选最为合适的。整个心理过程也由最初的抗拒与焦虑到后面的接受与愉悦。而且在日常生活中,他们开始习惯性地留意并积累可以成为课堂教学的素材。这种对素材的“敏感度”得益于教材编写的训练。从编者们的教材编写日志和教材结束后的教学日志也能反映出,他们以前看素材的眼光是静态的、狭隘的,而现在对素材的理解是动态的、多维的、多层次的。

将相关理论应用于外语教学实践一直是一线外语教师的痛点与难点,他们在设计课堂任务或活动时也是仅凭经验而没有清晰的理论或理念作为依据。但教材编写提升了参与者理论实践化与实践理论化的能力。例如,《视听说教程》其中一个重要的编写理念就是运用社会文化视角下的支架理论,不论是在为学生提供思辨性技能的显性讲解还是在设计每个单元的 project 时,都强调要为学生提供解释、示范、语言帮助、思维框架帮助等各类支架,层层递进,环环相扣,使学生在完成任务过程中不知不觉地促进语言和认知能力的发展。这样的编写实践一方面加深了编者对原本抽象的语言学理论或教学理论的理解,另一方面让他们感知到了理论在教材编写中的应用价值。更为重要的是,这种感知迁移到了课堂教学中,即感知到理论对教学实践的指导价值。“我现在备课设计课堂活动时总要问自己‘为什么’,也就是说,确保每个活动设计的背后都有某个理论或理念在支撑”。编者的这段话就是实践理论化的一种体现。据笔者所知,《视听说教程》编写团队的老师们现在养成了有意识阅读相关理论文献的习惯,从而更加自信和满意地进行日常教学。

最后值得一提的是,教材编写还提升了编者的目标语能力尤其是语言精准度。在整个编写过程中,编者会不断打磨选材、设计活动安排、考量语言选择(如句子长度及语言的原创性)等。在这样反复的语言接触和使用过程中教师的目标语水平得到了提升。例如,一位编者在日志中这样写道:“这次教材编写经历对我很大的触动之一就是语言的精准度,刚开始我经常会出现一些似是而非的语言表达,不断被主编纠正。回想之前在日常教学中,我没有养成用词精确的好习惯,更多依赖随意的临场发挥。这次的教材编写经历让我知道了一定要确保落在纸上的文字是经得起检验的。现在的我在日常教学中也尽量以编写教材的严格程度来要求自己。”

3.3 道德情操及情感认同感的提升

除了提升教师的专业知识和专业能力外,外语教材建设的价值引领特征对教师的道德情操也产生了积极影响。首先,教材编写对人类共同价值观(如教育平等、年龄平等、性别平等)的重视促使教师更加关注贫困地区的教育、以及老年人和女性等弱势群体。其次,教材选材注重来自不同政治、经济和社会背景,并且兼顾不同素材要凸显不同的价值观和态度,这一寻找和确定素材的过程本身就能促进教师对自身、对他者、对各种文化和价值观批判性的认识和态度。而且,有关快乐、希望、幸福、坚毅和勇气等话题的素材搜集过程培养了教师自身的积极心理品质。从教材编写初期屡遭失败的体验,到教材编写初步完成后的反复打磨修改过程,对编者都是一种很好的历练,不仅磨炼了他们的意志和毅力,而且在历练中他们的专业素质得以提升。有编者写道:“刚开始自己查找的很多素材被主编否掉时,感觉非常泄气,对自己能否胜任编写任务没有信心,后来当自己设计的某个教材任务或活动被主编否掉时,再次感到深受打击,心里特别不是滋味,但在后续与主编的来回互动过程中,学习到了主编的严谨细致与精益求精。慢慢地越来越体会到编写教材并不是个人行为,而是集体行为,更是国家行为,要体现国家意志、民族精神。”另外,中国特色元素的视听素材加深了教师对本国文化的深层次理解,更是提升了教师的家国情怀及爱国情操。

与主编以及其他编者同伴的合作互动中,教师的情感认同感得到了提升,主要体现为对教材编写团队的认同感以及对大学英语教师专业身份的认同感。这种情感认同是促进教材编写团队成员共同合作和相互帮助的重要因素。另外,教材编写及教材使用过程中的二次开发实践让教师感觉到他们自身教学素养的提升,从而激发了更高的作为大学英语教师这一身份的自我效能感。有位编者在日志中写道:“教材编写期间每次任务都有 deadline,这让我感到压力超大,因为我同时承担着较大的教学工作量,还有日常家务要处理,但当我向编者同伴诉说时才发现其实他们也有着同样的压力。同伴还分享给我他们应对压力的经验,这让我非常受益。”

4. 结语

本文基于教材建设的内涵及其特征,结合《视听说教程》编写团队的例子,从提升教师的专业知识、专业能力、道德情操与情感认同感等方面阐释了教材建设对教师专业发展的促进作用。由于教材建设促进教师专业发展属于新兴研究领域,目前实证证据尚不多。本文所用例证主要来自《视听说教程》编写组的老师,束定芳教授领衔的教材编写团队也提供了很好的例证(详见束定芳、王蓓蕾等 2023;Shu *et al.* 2023a;Shu *et al.* 2023b)。国外仅有的几项研究同样证明了教材开发促进教师的专业发展。例如,Popovici & Bolitho (2014)的研究显示,让一线教师参与教材开发不仅能帮助教师强化对教学法的理解、掌握大纲设计和教材编写的专业技能,还能提高参与教师的团队精神、写作能力、专业自信和自我意识等。Wyatt (2011)对一名参加 TESOL 课程的乡村小学英语教师进行的为期三年的跟踪研究发现,该教师自编教材的经历使其在多个方面受益,不仅教材编写技能得到强化,教学实践性知识得到拓展,而且专业发展自信也大大提高。

让每位教师都来参加教材编写似乎并不现实,也没必要,但每一位教师都可以对教材进行二次开发。已有学者如 Zhang *et al.* (2022) 对提升教师教材二次开发能力的教师培训项目开展实证研究,结果表明,参加过培训学习的教师有更多教材二次开发行为,而且教师的教学信念与他们的二次开发行为一致。有鉴于此,未来我们应该给广大教师提供更多教材二次开发的培训机会,这样的培训既有利于提升教材的实际使用效果,也为教师专业发展开辟了一个新途径。最后,希望未来更多学者和一线教师关注教材建设与教师发展,以实现两者互为促进、协同发展的双赢局面。

参考文献:

- [1] Augusto-Navarro, E. H., Oliveira, L. C. & D. M. Abreu-e-Lima. Teaching pre-service EFL teachers to analyse and adapt published materials: An experience from Brazil [C]// Garton, S. & K. Graves. *International Perspectives on Materials in ELT*. New York: Palgrave Macmillan, 2014. 237 – 283.
- [2] Banegas, D. L., Corrales, K. & P. Poole. Can engaging L2 teachers as materials designers contribute to their professional development? Findings from Colombia [J]. *System*, 91: 102265.
- [3] Canniveng, C. & M. Martinez. Materials Development and Teacher Training [C]// Tomlinson, B. *Developing Materials for Language Teaching*. London: Bloomsbury, 2014. 479 – 489.
- [4] Hartle, S. Developing blended learning materials [C]// Norton, J. & H. Buchanan. *The Routledge Handbook of Material Development for Language Teaching*. New York: Routledge, 2022. 399 – 413.
- [5] Johnson, K. E. & P. R. Golombek. *Mindful L2 Teacher Education: A Sociocultural Perspective on Cultivating Teachers' Professional Development* [M]. New York: Routledge, 2016.
- [6] McDonough, J., Shaw, C. & H. Masuhara. *Materials and Methods in ELT* [M]. Chichester: John Wiley & Sons, 2013.
- [7] Prabhu, N. S. *Second Language Pedagogy* [M]. Oxford: Oxford University Press, 1987.
- [8] Popovici, R. & R. Bolitho. Personal and professional development through writing: The Romanian textbook project [C]// Tomlinson, B. *Developing Materials for Language Teaching*. London: Bloomsbury, 2014. 505 – 517.
- [9] Roger, B. & A. Burns. *Researching Language Teacher Cognition and Practice: International Case Studies* [M]. Bristol, UK: Multilingual Matters, 2012.
- [10] Shawer, S. Classroom-level curriculum development: EFL teachers as curriculum-developers, curriculum-makers and curriculum-transmitters [J]. *Teaching and Teacher Education*, 2010, 26: 173 – 184.
- [11] Shu, D., Yang, S. & M. Sato. Cultivating a new ecosystem in English language teaching: A focus on researchers in a textbook development project [J]. *Modern Language Journal*, 2023a, 107: 1 – 23.
- [12] Shu, D., Yang, S. & M. Sato. Marrying collective wisdom: Researcher-practitioner collaboration in developing

- ELT textbooks [J]. *Applied Linguistics*, 2023b, 44: 1 – 25.
- [13] Tomlinson, B. Introduction [C]// Tomlinson, B. *Developing Materials for Language Teaching*. London: Continuum, 2003. 1 – 34.
- [14] Tomlinson, B. Materials development for language learning and teaching [J]. *Language Teaching*, 2012, 45 (2): 143 – 179.
- [15] Tomlinson, B. Principles of effective materials development [C]// Harwood, N. *English Language Teaching Materials: Theory and Practice*. Cambridge: Cambridge University Press, 2010. 81 – 108.
- [16] Tomlinson, B. Introduction: Principles and procedures of materials development [C]// Tomlinson, B. *Materials Development in Language Teaching*. Cambridge: Cambridge University Press, 2011. 1 – 34.
- [17] Tomlinson, B. *Evaluating, Adapting and Developing Materials for Learners of English as An International Language* [M]. Shanghai: Shanghai Foreign Language Education Press, 2021.
- [18] Wyatt, M. Becoming a do-it-yourself designer of English language teaching materials [J]. *Qualitative Social Research*, 2011, 12 (1): 1 – 38.
- [19] Zhang, H., Liu, W. & H. Q. Li. English-as-a-foreign-language teachers' beliefs and coursebook adaptation practices: A latent profile analysis [J]. *RELC Journal*, 2023, 54:1 – 18.
- [20] 蔡基刚. 传统大学英语教材编写理念的一次新突破[J]. 外语电化教学, 2011, (5): 3 – 9.
- [21] 顾佩娅, 陶伟, 古海波, 金琳. 外语教师专业发展环境研究综述 [J]. 外语教学与研究, 2016, (1): 99 – 108.
- [22] 洪卫. 高校外语课堂中 PPT 课件依赖问题的分析与思考 [J]. 外语电化教学, 2012, (6): 76 – 80.
- [23] 孔繁超. 基于区块链的开放获取资源建设与管理 [J]. 情报理论与实践, 2019, (5): 153 – 158.
- [24] 李荫华. 大学英语教材编写回眸: 实践与探索 [J]. 外语界, 2021, (6): 31 – 37 + 89.
- [25] 李荫华. 大学英语教材编写回眸: 实践与探索 [J]. 外语教材研究, 2022, (1): 12 – 36.
- [26] 束定芳, 王蓓蕾等. 教材编写与外语教师发展——上外版普通高中教科书《英语》编写实录 [M]. 上海: 上海外语教育出版社, 2023.
- [27] 徐锦芬. 大学英语教师专业发展中的情绪调节: 目标与策略 [J]. 山东外语教学, 2021, (6): 54 – 62.
- [28] 徐锦芬. 新时代高校外语教材建设路径 [J]. 外语教材研究, 2023, (2): 1 – 11.
- [29] 徐锦芬, 刘文波. 国家安全视域下外语教材建设的内涵与路径 [J]. 当代外语研究, 2021, (5): 73 – 79 + 120.
- [30] 徐锦芬, 刘文波. 大中小学外语教材思政内容一体化建设研究 [J]. 外语界, 2023, (3): 16 – 22.
- [31] 闫君子, 张家军. 智慧教材的功能模型建构及实现路径 [J]. 开放教育研究, 2021, (6): 80 – 89.
- [32] 杨鲁新, 黄飞飞. 高校英语教师国内访学期间身份转变个案研究 [J]. 外语与外语教学, 2022, (2): 107 – 115.
- [33] 张虹, 文秋芳. 多语种教师专业学习共同体成员对任务型“拉 – 推”机制的认知 [J]. 外语教学理论与实践, 2021, (4): 90 – 98.
- [34] 解碧琰, 文秋芳. 首届全国教材建设奖先进个人文秋芳教授访谈 [J]. 外语教育研究前沿, 2022, (2): 23 – 28.
- [35] 周洲. 近十年国外语言教师情感实证研究综述 (2013 – 2022) [J]. 外语界, 2023, (2): 62 – 69.
- [36] 朱鹏霄, 于栋楠. 中日两国日语教材研究的现状对比与启示 [J]. 外语学刊, 2023, (1): 87 – 96.

基金项目: 北京外国语大学北京高校高精尖学科“外语教育学”建设项目 (2020SYLZDXM011)

收稿日期: 2023 – 09 – 20

作者简介: 徐锦芬, 教授, 博士生导师。研究方向: 外语教学。